

PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI M119

Cechy produktu: Zestaw do usuwania wgnieceń w samochodzie; materiał: stop aluminium, tworzywo sztuczne; wymiary: 15 x 7,5 cm 1. Mostek aluminium nadaje się do powierzchni wgniecia o długości lub szerokości 4-10 cm. 2. Model T nadaje się do dużych i małych cienkich wgnieceń. 3. Renowator sznau nadaje się do powierzchni wgnieceń o długości lub szerokości około 3 cm.

Obsługa:

Przygotuj naprawiawy obszar, usuwając wszelkie ślady wosku, pasty lub brudu. Oczyść wgniecenie alkoholem. Włóż ztył kleju z tyłu pistoletu do kleju. Pociągnij za spust i wsuń go do środka na około 5 cm. Włóż zasłanianie i rozgrzej przez 5 minut. Znajdź odpowiednią podkładkę trakcyjną. Duże wgniecenia wymagają użycia dużej podkładki trakcyjnej (im większa podkładka trakcyjna, tym większa siła trakcyjna). Pociągnij spust pistoletu klejowego i wypełnij wybraną uszczelkę trakcyjną klejem (4 otwory uszczelki należy również wypełnić klejem topiowym). Szybko umieść uszczelkę trakcyjną pokrytą klejem topiowym na środku wgniecia i delikatnie docisnąć, aż klej topiwy się zestali. Pozostaw klej topiwy do wyschnięcia na około 5 minut. Czas schnięcia kleju nie powinien przekraczać 10 minut. Dopasuj otwór w środku mostka naciągu trakcyjnego do mocno przyklejonego pręta podkładki trakcyjnej, umieść pokreślto obracania śruby na pręcie podkładki trakcyjnej i powoli dokręcaj, aż wgniecenie zostanie wyrównane z otaczającą powierzchnią. Jeśli powierzchnia do naprawy jest nieco podniesiona, wykonaj poniższe czynności: najpierw pocieraj uniesiony czubek kciukiem w tę i z powrotem, aż uniesiony czubek będzie tak płaski, jak pozostała powierzchnia. Lekko uderz drążkiem (pozycja trzymania długopisu) w uniesiony czubek, aż czubek znowu będzie płaski. Nie należy używać pręt tym zbyt dużej siły. Czasami może być konieczne kilkakrotnie powtórzenie. Po naprawieniu wgniecia odkręć pokrętkę śruby, wyjmij mostek naciągu trakcji, a następnie wyjmij uszczelkę trakcji. Jeśli na powierzchni karoserii znajduje się klej, delikatnie oderwij go.

Ostrzeżenia:

Lepkość kleju topliwego zależy od temperatury. Idealna temperatura wynosi 20 - 28 °C. Latem nie należy pracować na słońcu, a zima temperatura pracy powinna przekraczać 10 °C. Nie należy wywierać nadmiernego nacisku na przycisk do ciągnięcia. Podczas korzystania ze skrobaka należy uważać, aby nie skrobać powierzchni farby. Urządzenie nie jest przeznaczone do usuwania wgnieceń, które wymagają obróbki metalu. Czasami w celu pełnego usunięcia wgniecia, wszystkie czynności powinny być powtórzone kilkakrotnie. Nie wszystkie wgniecenia można usunąć tym produktem, zależy to od kształtu, położenia, wielkości wgniecenia. Podczas użytkowania produktu należy nosić okulary ochronne i rękawice ochronne odporne na wysokie temperatury. Podczas użytkowania produktu może dojść do uszkodzeń farby. Jeżeli na karoserii znajduje się druk offsetowy, nie należy używać produktu. Nie można naprawić wgnieceń, jeśli w miejscu linii uszkodzenia nie można mocno przylekle podkładki. Urządzenie nadaje się do wgniecia okrągłego i kwadratowego, a dno wgniecenia powinno mieć małą płaszczyznę bez fałd, linii wgnieceń, nachylnych płaszczyzn lub ostrych punktów. Podkładkę trakcyjną należy przylekleć do dna wgniecenia, a nie do ściany wgniecenia. Podkładki trakcyjnej nie można ciągnąć „pod kątem”. Podczas użytkowania produktu należy zachować szczególną ostrożność. Nieostrożne użytkowanie produktu może prowadzić do poparzeń, porażeń oczu, urazów. Gorący klej może spowodować poważne oparzenia. Nie należy przechowywać i używać urządzenia w pobliżu środków łatwopalnych. Przechowuj produkt z dala od źródeł włgici, w suchym i wolnym od zanieczyszczeń miejscu. Nie nurzaj w wodzie ani inneje cieczy. Nie narażaj na bezpośrednie działanie promieni słonecznych oraz ekstremalnie niskich i wysokich temperatur. Nie używaj urządzenia w pobliżu źródeł ognia. Utrzymuj produkt w czystości. Czyść obudowę za pomocą suchej, delikatnej szmatki. Nie należy używać żrących środków, wybielaczy, szorstkich powierzchni do czyszczenia. Nie należy używać produktu w przypadku jakichkolwiek uszkodzeń. Chroń produkt przed upadkiem i uszkodzaniem mechanicznymi. Stosuj produkt zgodnie z przeznaczeniem. Urządzenie nie jest zabawką. Chroń urządzenie przed dziećmi.

Importer: Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo

CZ: UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA M119

Vlastnosti produktu: Sada na odstranění důlků na autě; materiál: hliníková slitina, plast; rozměry: 15 x 7,5 cm 1. Hliníkový můstek je vhodný pro promáčklé povrchy o délce nebo šířce 4-10 cm. 2. Model T je vhodný pro velké i malé tenké promáčkliny. 3. Šač renovátor je vhodný pro promáčklé povrchy o délce nebo šířce cca 3 cm.

Services:

Připravte opravné místo odstraněním všech stop vosku, leštěny nebo nečistot. Vyčistěte důlek alkoholem. Vložte lepicí tyčinku do zadní části lepicí pistole. Stiskněte spoušť a zatlačte ji asi o 5 cm. Zapněte napájení a zahřívejte 5 minut. Najděte správnou trakční podložku. Velké promáčkliny vyžadují použití velké trakční podložky (čím větší trakční podložka, tím větší tažná síla). Stiskněte spoušť lepicí pistole a naplňte zvolené tažné těsnění lepidlem (4 otvory v těsnění by měly být také vyplněny tavným lepidlem). Rychle umístěte tažné těsnění potažené tavným lepidlem do středu prohlubně a jemně zatlačte, dokud tavné lepidlo neztuhne. Mějte lepidlo nechat asi 5 minut zaschnout. Doba schnutí lepidla by neměla přesáhnout 10 minut. Vyrovnáte otvor ve středu trakčního napínacího můstku s pevně přilepenou trakční podložkou, umístíte otčný šroub šroubu na trakční podložku a pomalu utahujete, dokud prohlubně nebude v rovině s okolním povrchem. Pokud je povrch, který chcete opravit, mírně vyvýšený, postupujte takto: Nejprve třete vyvýšený hrot tam a zpět palcem, dokud nebude vyvýšený hrot stejné plochy jako zbývající povrch. Lehce poklepejte tyčkou (poloha držení pera) na zvednutou špičku, dokud nebude špička opět plochá. Nepoužívejte příliš velkou sílu. Někdy může být nutné opakovat několikrát, jakmile je promáčklina úplně odstraněna, musí se všechny akce několikrát opakovat. Ne všechny důlky lze tímto výrobkem odstranit, záleží na tvaru, umístění a velikosti důlku. Při používání výrobku používejte ochranné brýle proti vysokým teplotám a ochranné rukavice. Během používání výrobku může dojít k poškození laku. Pokud je na těle offsetový tisk, výrobek nepoužívejte. Promáčkliny nelze opravit, pokud nelze podložku pevně připevnit k linii prohlubně. Zařízení je vhodné pro kulaté a čtvercové prohlubně a spodní část prohlubně by měla mít malou rovnu bez záhybů, prohlubní, nakloněných rovin nebo ostrých bodů. Trakční podložka by měla být přilepena ke spodní části důlku, nikoli ke stěně důlku. Trakční podložku nelze táhnout „nakřivo“. Při používání výrobku bude velmi opatrné. Neopatrné používání výrobku může vést k popáleninám, poranění očí a poranění. Horké lepidlo může způsobit vážné popáleniny. Neskładujte ani nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých látek. Výrobek skladujte mimo zdroje vlhkosti, na suchém místě bez znečištění. Neponořujte do vody nebo jiné kapaliny. Nustavte přímému slunečnímu záření a extrémně nízkým a vysokým teplotám. Nepoužívejte zařízení v blízkosti zdrojů ohně. Udržujte výrobek čistý. Kryt čistěte suchým měkkým hadítkem. Čištění nepoužívejte žíravé prostředky, bělidla nebo drsné povrchy. Pokud je výrobek poškozen, nepoužívejte jej. Chraňte výrobek před pády a mechanickým poškozením. Používejte výrobek podle určení. Zařízení není hračka. Udržujte zařízení mimo dosah dětí.

Upozornění:

Viskozita tavného lepidla závisí na teplotě. Ideální teplota je 20-28 °C. V létě byste neměli pracovat na slunci a v zimě by pracovní teplota měla přesáhnout 10 °C. Nevýjevete nadměrný tlak na vyhazovací tlačítko. Při použití škrábky dávejte pozor, abyste nepoškrábali povrch laku. Zařízení není určeno k odstranění promáčklín, které vyžadují odstranění kovů. Někdy, aby se promáčklina úplně odstranila, musí se všechny akce několikrát opakovat. Ne všechny důlky lze tímto výrobkem odstranit, záleží na tvaru, umístění a velikosti důlku. Při používání výrobku používejte ochranné brýle proti vysokým teplotám a ochranné rukavice. Během používání výrobku může dojít k poškození laku. Pokud je na těle offsetový tisk, výrobek nepoužívejte. Promáčkliny nelze opravit, pokud nelze podložku pevně připevnit k linii prohlubně. Zařízení je vhodné pro kulaté a čtvercové prohlubně a spodní část prohlubně by měla mít malou rovnu bez záhybů, prohlubní, nakloněných rovin nebo ostrých bodů. Trakční podložka by měla být přilepena ke spodní části důlku, nikoli ke stěně důlku. Trakční podložku nelze táhnout „nakřivo“. Při používání výrobku bude velmi opatrné. Neopatrné používání výrobku může vést k popáleninám, poranění očí a poranění. Horké lepidlo může způsobit vážné popáleniny. Neskładujte ani nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých látek. Výrobek skladujte mimo zdroje vlhkosti, na suchém místě bez znečištění. Neponořujte do vody nebo jiné kapaliny. Nustavte přímému slunečnímu záření a extrémně nízkým a vysokým teplotám. Nepoužívejte zařízení v blízkosti zdrojů ohně. Udržujte výrobek čistý. Kryt čistěte suchým měkkým hadítkem. Čištění nepoužívejte žíravé prostředky, bělidla nebo drsné povrchy. Pokud je výrobek poškozen, nepoužívejte jej. Chraňte výrobek před pády a mechanickým poškozením. Používejte výrobek podle určení. Zařízení není hračka. Udržujte zařízení mimo dosah dětí.

Dovozce: Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo

EN: USER'S MANUAL M119

Product features: Car dent removal kit; material: aluminum alloy, plastic; dimensions: 15 x 7.5 cm 1.The aluminum bridge is suitable for dent surfaces with a length or width of 4-10 cm. 2. Model T is suitable for large and small thin dents. 3. The suction renovator is suitable for dent surfaces with a length or width of about 3 cm.

Service:

Prepare the repair area by removing any traces of wax, polish or dirt. Clean the dent with alcohol. Insert the glue stick into the back of the glue gun. Pull the trigger and push it in about 5 cm. Turn on the power and warm up for 5 minutes. Find the right traction pad. Large dents require the use of a large traction pad (the larger the traction pad, the greater the traction force). Pull the trigger of the glue gun and fill the selected traction seal with glue (the 4 holes in the glue should also be filled with hot melt glue). Quickly place the hot melt adhesive-coated traction seal in the center of the dent and apply gentle pressure until the hot melt adhesive sets. Let the hot melt glue dry for about 5 minutes. The drying time of the glue should not exceed 10 minutes. Align the hole in the center of the traction tension bridge with the firmly glued traction washer bar, place the screw rotation knob on the traction washer bar, and slowly tighten until the dent is flush with the surrounding surface. If the surface to be repaired is slightly raised, follow these steps: First, rub the raised tip back and forth with your thumb until the raised tip is as flat as the remaining surface. Lightly tap the stick (pen holding position) on the raised tip until the tip is flat again. Do not use too much force. Sometimes it may be necessary to repeat several times. Once the dent is repaired, remove the bolt knob, remove the traction tension bridge, and then remove the traction seal. If there is glue on the body surface, gently peel it off.

Warnings:

The viscosity of hot melt adhesive depends on temperature. The ideal temperature is 20 - 28 °C. In summer you should not work in the sun, and in winter the working temperature should exceed 10 °C. Do not apply excessive pressure to the pull button. When using a scraper, be careful not to scrape the paint surface. The device is not intended for removing dents that require metal processing. Sometimes, in order to completely remove dents, all actions must be repeated several times. Not all dents can be removed with this product, it depends on the shape, location and size of the dent. Wear high-temperature safety glasses and protective gloves when using the product. Paint damage may occur during use of the product. If there is offset printing on the body, do not use the product. Dents cannot be repaired unless a pad can be firmly adhered to the damage line. The device is suitable for round and square dent, and the bottom of the dent should have a small plane without folds, dent lines, inclined planes or sharp points. The traction pad should be glued to the bottom of the dent, not the wall of the dent. The traction pad cannot be pulled "at an angle". Please exercise extreme caution when using the product. Careless use of the product may lead to burns, eye injuries and injuries. Hot glue can cause serious burns. Do not store or use the device near flammable substances. Store the product away from sources of moisture, in a dry and pollution-free place. Do not immerse in water or other liquid. Do not expose to direct sunlight and extremely low and high temperatures. Do not use the device near sources of fire. Keep the product clean. Clean the housing with a dry, soft cloth. Do not use caustic agents, bleaches or rough surfaces to clean. Do not use the product if there is any damage. Protect the product against falls and mechanical damage. Use the product as intended. The device is not a toy. Keep the device away from children.

Importer: Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo

FR: MANUEL D'UTILISATION M119

Caractéristiques du produit : kit de débousselage de voiture ; matériau : alliage d'aluminium, plastique ; dimensions : 15 x 7,5 cm 1. Le pont en aluminium convient aux surfaces bosselées d'une longueur ou d'une largeur de 4 à 10 cm. 2. Le modèle T convient aux petites et grandes bosses fines. 3. Le réparateur par aspiration convient aux surfaces bosselées d'une longueur ou d'une largeur d'environ 3 cm.

Service:

Préparez la zone réparée en éliminant toute trace de cire, de cirage ou de saleté. Nettoyez la bosse avec de l'alcool. Insérez le bâton de colle à l'arrière du pistolet à colle. Appuyez sur la gâchette et poussez-la d'environ 5 cm. Allumez le courant et réchauffez pendant 5 minutes. Trouvez le bon tapis de traction. Les bosses importantes nécessitent l'utilisation d'un grand patin de traction (plus le patin de traction est grand, plus la force de traction est grande). Appuyez sur la gâchette du pistolet à colle et remplissez de colle le joint de traction sélectionné (les 4 trous du joint doivent également être remplis de colle thermofusible). Placez rapidement le joint de traction enduit d'adhésif thermofusible au centre de la bosse et appliquez une légère pression jusqu'à ce que l'adhésif thermofusible durcisse. Laissez sécher la colle thermofusibles pendant environ 5 minutes. Le temps de séchage de la colle ne doit pas dépasser 10 minutes. Alignez le trou au centre du pont de tension de traction avec la barre de rondelle de traction fermement collée, placez le bouton de rotation de la vis sur la barre de rondelle de traction et serrez lentement jusqu'à ce que la bosse affleure la surface environnante. Si la surface à réparer est légèrement surélevée, suivez ces étapes : Tout d'abord, frottez la pointe surélevée d'avant en arrière avec votre pouce jusqu'à ce que la pointe surélevée soit aussi plate que la surface restante. Tapez légèrement le bâton (position de maintien du stylo) sur la pointe relevée jusqu'à ce que la pointe soit à nouveau plate. Utilisez pas de force. Parfois, il peut être nécessaire de répéter plusieurs fois. Une fois la bosse réparée, retirez le bouton du bouton, retirez le pont de tension de traction, puis retirez le joint de traction. S'il y a de la colle sur la surface du corps, décollez-la délicatement.

Avertissements:

La viscosité de la colle thermofusible dépend de la température. La température idéale est de 20 à 28 °C. En été, vous ne devez pas travailler au soleil et en hiver, la température de travail doit dépasser 10 °C. N'appliquez pas de pression excessive sur le bouton de traction. Lorsque vous utilisez un grand patin, veillez à ne pas gratter la surface peinte. L'appareil n'est pas destiné à éliminer les bosses nécessitant un traitement du métal. Parfois, afin d'éliminer complètement les bosses, toutes les actions doivent être répétées plusieurs fois. Toutes les bosses ne peuvent pas être éliminées avec ce produit, cela dépend de la forme, de l'emplacement et de la taille de la bosse. Portez des lunettes de sécurité haute température et des gants de protection lors de l'utilisation du produit. Des dommages à la peinture peuvent survenir lors de l'utilisation du produit. S'il y a une impression offset sur le corps, n'utilisez pas le produit. Les bosses ne peuvent être réparées que si un tampon peut être fermement collé à la ligne endommagée. L'appareil convient aux bosses rondes et carrées, et le fond de la bosse doit avoir un petit plan sans plis, lignes de bosses, plans inclinés ou pointes acérées. Le coussinet de traction doit être collé au fond de la bosse et non à la paroi de la bosse. Le tapis de traction ne peut pas être tiré « en biais ». Veuillez faire preuve d'une extrême prudence lors de l'utilisation du produit. Une utilisation imprudente du produit peut entraîner des brûlures, des blessures aux yeux et des blessures. La colle chaude peut provoquer de graves brûlures. Ne stockez pas et n'utilisez pas l'appareil à proximité de substances inflammables. Conservez le produit à l'abri des sources d'humidité, dans un endroit sec et non pollué. Ne pas plonger dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas exposer à la lumière directe du soleil et à des températures extrêmement basses et élevées. N'utilisez pas l'appareil à proximité de sources d'incendie. Gardez le produit propre. Nettoyez le boîtier avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas d'agents caustiques, d'agents de blanchiment ou de surfaces rugueuses pour nettoyer. N'utilisez pas le produit s'il présente des dommages. Protégez le produit contre les chutes et les dommages mécaniques. Utilisez le produit comme prévu. L'appareil n'est pas un jouet. Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

Importateur: Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo

ES: MANUAL DE USUARIO M119

Características del producto: kit de eliminación de abolladuras de coche; material: aleación de aluminio, plástico; dimensiones: 15 x 7,5 cm 1. El puente de aluminio es adecuado para superficies abolladas con una longitud o ancho de 4-10 cm. 2. El modelo T es adecuado para abolladuras finas grandes y pequeñas. 3. El renovador de succión es adecuado para superficies abolladas con una longitud o ancho de aproximadamente 3 cm.

Servicio:

Prepara la zona reparada eliminando posibles restos de cera, brillantador o suciedad. Limpia la abolladura con alcohol. Inserta la barra de pegamento en la parte posterior de la pistola de pegamento. Apriete el gatillo y empuje unos 5 cm. Encienda la energía y caliente durante 5 minutos. Encuentre la almohadilla de tracción adecuada. Las abolladuras grandes requieren el uso de una almohadilla de tracción grande (cuanto más grande sea la almohadilla de tracción, mayor será la fuerza de tracción). Apriete el gatillo de la pistola de pegamento y llene el sello de tracción seleccionado con pegamento (los 4 orificios del sello también deben llenarse con pegamento termofusible). Coloque rápidamente el sello de acción (recubierto con adhesivo termofusible) en el centro de la abolladura y aplique una presión suave hasta que el adhesivo termofusible se endurezca. Deje que el pegamento termofusible se seque durante unos 5 minutos. El tiempo de secado del pegamento no debe exceder los 10 minutos. Alinee el orificio en el centro del puente de tensión de tracción con la barra de la arandela de tracción firmemente pegada, coloque la perilla de rotación del tornillo en la barra de la arandela de tracción y apriete lentamente hasta que la abolladura quede al ras con la superficie circundante. Si la superficie a reparar está ligeramente elevada, siga estos pasos: Primero, frote la punta elevada hacia adelante y hacia atrás con el pulgar hasta que quede tan plana como la superficie restante. Golpee ligeramente el palo (posición de sujeción del bolígrafo) en la punta elevada hasta que la punta vuelva a quedar plana. No uses demasiada fuerza. En ocasiones puede ser necesario repetir varias veces. Una vez reparada la abolladura, retire la perilla del perno, retire el puente de tensión de tracción y luego retire el sello de tracción. Si hay pegamento en la superficie del cuerpo, quítelo con cuidado.

Advertencias:

La viscosidad del adhesivo termofusible depende de la temperatura. La temperatura ideal es de 20 a 28 °C. En verano no se debe trabajar al sol, y en invierno la temperatura de trabajo debe superar los 10 °C. No aplique presión excesiva al botón de extracción. Cuando utilice un raspador, tenga cuidado de no raspar la superficie de la pintura. El dispositivo no está diseñado para eliminar abolladuras que requieran procesamiento de metal. A veces, para eliminar completamente las abolladuras, todas las acciones deben repetirse varias veces. No todas las abolladuras se pueden eliminar con este producto, depende de la forma, ubicación y tamaño de la abolladura. Use gafas de seguridad para altas temperaturas y guantes protectores cuando utilice el producto. Pueden producirse daños en la pintura durante el uso del producto. Si hay impresión offset en el cuerpo, no utilice el producto. Las abolladuras no se pueden reparar a menos que se pueda adherir firmemente una almohadilla a la línea de daño. El dispositivo es adecuado para abolladuras redondas y cuadradas, y la parte inferior de la abolladura debe tener un plano pequeño sin pliegues, líneas de abolladuras, planos inclinados o puntas afiladas. La almohadilla de tracción debe pegarse a la parte inferior de la abolladura, no a la pared de la abolladura. La almohadilla de tracción no se puede tirar "en ángulo". Tenga extrema precaución al utilizar el producto. El uso descuidado del producto puede provocar quemaduras, lesiones oculares y lesiones. El pegamento caliente puede provocar quemaduras graves. No almacene ni utilice el dispositivo cerca de sustancias inflamables. Almacene el producto alejado de fuentes de fuego, en un lugar seco y libre de contaminación. No sumergir en agua u otro líquido. No exponer a la luz solar directa ni a temperaturas extremadamente bajas y altas. No utilice el dispositivo cerca de fuentes de fuego. Mantenga el producto limpio. Limpie la carcasa con un paño suave y seco. No utilice agentes cáusticos, lejías ni superficies rugosas para limpiar. No utilice el producto si hay algún daño. Proteger el producto contra caídas y daños mecánicos. Utilice el producto según lo previsto. El dispositivo no es un juguete. Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.

Importador: Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo

NL: GEBRUIKERSHANDLEIDING M119

Producteigenschaften: Kit voor het verwijderen van auto's; materiaal: aluminiumlegering, kunststof; afmetingen: 15 x 7,5 cm 1.De aluminium brug is geschikt voor deukoppervlakken met een lengte of breedte van 4-10 cm. 2. Model T is geschikt voor grote en kleine dunne deukjes. 3. De zuignavor is geschikt voor deukoppervlakken met een lengte of breedte van ongeveer 3 cm.

Dienst:

Bereid het gerepareerde gebied voor door eventuele sporen van was, polijstmiddel of vuil te verwijderen. Maak de deuk schoon met alcohol. Steek de lijfstrijn in de achterkant van het lijmpistool. Haal de trekker over en druk deze ongeveer 5 cm in. Schakel de stroom in en warm 5 minuten op. Vind het juiste tractiekussen. Grote deuken vereisen het gebruik van een groot tractiekussen (hoe groter het tractiekussen, hoe groter de trekkracht). Haal de trekker van het lijmpistool over en vul de geselecteerde trekafdichting met lijn (de 4 gaten in de afdichting moeten ook worden opgevuld met smeltlijm). Plaats de met smeltlijm beklede trekafdichting snel in het midden van de deuk en oefen lichte druk uit tot dat de smeltlijm uithardt. Laat de smeltlijm ongeveer 5 minuten drogen. De droogtijd van de lijn mag niet langer zijn dan 10 minuten. Lijn het gat in het midden van de tractiespanbrug uit met de stevig vastgemaakte tractiecring, plaats de schroefdraaiknop op de tractiecring en draai hem langzaam vast totdat de deuk gelijk ligt met het omliggende oppervlak. Als het te repareren oppervlak enigszins verhoogd is, volgt u deze stappen: Wrijf eerst met uw duim de verhoogde punt heen en weer totdat de verhoogde punt net zo vlak is als het resterende oppervlak. Tik lichtjes met het stokje (positie van de pen) op de verhoogde punt totdat de punt weer vlak plat is. Gebruik niet te veel kracht. Soms kan het nodig zijn om meerdere keren te herhalen. Zodra de deuk is gerepareerd, verwijderd u de boorknop, verwijderd u de tractiespanbrug en verwijderd u vervolgens de tractieafdichting. Als er lijn op het lichaamsoppervlak zit, verwijder deze dan voorzichtig.

Waarschuwingen:

De viscositeit van smeltlijm is afhankelijk van de temperatuur. De ideale temperatuur is 20 - 28 °C. In de zomer mag u niet in de zon werken en in de winter mag de werkteemperatuur niet hoger zijn dan 10 °C. Oefen geen overmatige druk uit op de trekknop. Wanneer u een schraper gebruikt, zorg er dan voor dat u het verloopoppervlak niet beschadigt. Het apparaat is niet bedoeld voor het verwijderen van deuken die metalbewerking vereisen. Soms moeten alle acties meerdere keren worden herhaald om deuken volledig te verwijderen. Niet alle deuken kunnen met dit product worden verwijderd, dit is afhankelijk van de vorm, locatie en grootte van de deuk. Draag een veiligheidsbril en beschermende handschoenen tegen hoge temperaturen wanneer u het product gebruikt. Tijdens het gebruik van het product kan lakschade optreden. Als er offsetdruk op de behuizing zit, gebruik het product dan niet. Deuken kunnen niet worden gerepareerd tenzij een kussentje stevig op de schadelijn kan worden geplakt. Het apparaat is geschikt voor ronde en vierkante deuken, en de onderkant van de deuk moet een klein vlak hebben zonder vouwen, deuklijnen, schuine vlakken of scherpe punten. Het tractiekussen moet aan de onderkant van de deuk worden gelijmd, niet aan de wand van de deuk. Het tractiekussen kan niet "schuin" worden getrokken. Wees uiterst voorzichtig bij het gebruik van het product. Onzorgvuldig gebruik van het product kan leiden tot brandwonden, oogletsel en verwondingen. Hete lijn kan ernstige brandwonden veroorzaken. Bewaar of gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare stoffen. Bewaar het product uit de buurt van vochtbronnen, op een droge en ventilatievrije plaats. Niet onderdompelen in water of een ander vloeistof. Niet blootstellen aan direct zonlicht en extreem lage en hoge temperaturen. Gebruik het apparaat niet in de buurt van vuurbronnen. Houd het product schoon. Maak de behuizing schoon met een droge, zachte doek. Gebruik voor het reinigen geen bijtende middelen, bleekmiddelen of ruwe oppervlakken. Gebruik het product niet als er schade is. Bescherm het product tegen vallen en mechanische schade. Gebruik het product zoals bedoeld. Het apparaat is geen speelgoed. Houd het apparaat uit de buurt van kinderen.

Importeur: Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo

DE: BENUTZERHANDBUCH M119

Produktmerkmale: Kit zum Entfernen von Autoblen; Material: Aluminiumlegierung, Kunststoff; Maße: 15 x 7,5 cm 1.Die Aluminiumbrücke ist für Dellenflächen mit einer Länge bzw. Breite von 4-10 cm geeignet. 2. Modell T ist für große und kleine dünne Dellen geeignet. 3. Der Saugrenovierer ist für Dellenflächen mit einer Länge bzw. Breite von ca. 3 cm geeignet.

Service:

Bereiten Sie den reparierten Bereich vor, indem Sie alle Spuren von Wachs, Politur oder Schmutz entfernen. Reinigen Sie die Delle mit Alkohol. Stecken Sie den Klebestift in die Rückseite der Klebepistole. Ziehen Sie den Abzug und drücken Sie ihn ca. 5 cm hinein. Schalten Sie den Strom ein und lassen Sie ihn 5 Minuten lang aufwärmen. Finden Sie das richtige Traktionspad. Große Dellen erfordern die Verwendung eines großen Traktionspads (je größer das Klebostück, desto größer die Zugkraft). Betätigen Sie den Abzug der Klebepistole und füllen Sie die ausgewählte Traktionsdichtung mit Klebstoff (die 4 Löcher in der Dichtung sollten ebenfalls mit Heißkleber gefüllt sein). Platzieren Sie die mit Schmelzkleber beschichtete Traktionsdichtung schnell in der Mitte der Delle und üben Sie leichten Druck aus, bis der Schmelzkleber aushärtet. Lassen Sie den Schmelzkleber etwa 5 Minuten trocknen. Die Trocknungszeit des Klebers sollte 10 Minuten nicht überschreiten. Richten Sie das Loch in der Mitte der Traktionsspannbrücke mit der festgeklebten Traktionsscheibenstange aus, platzieren Sie den Schraubendreherknopf auf der Traktionsscheibenstange und ziehen Sie ihn langsam an, bis die Delle bündig mit der umgebenden Oberfläche abschließt. Wenn die zu reparierende Oberfläche leicht erhaben ist, befolgen Sie diese Schritte: Reiben Sie zunächst die erhabene Spitze mit dem Daumen hin und her, bis die erhabene Spitze genauso flach ist wie die verbleibende Oberfläche. Klopfen Sie mit dem Stift (Stifthaltungsposition) leicht auf die erhabene Spitze, bis die Spitze wieder flach ist. Wenden Sie nicht zu viel Kraft an. Manchmal kann es notwendig sein, den Vorgang mehrmals zu wiederholen. Sobald die Delle repariert ist, entfernen Sie den Bolzenknopf, entfernen Sie die Traktionsspannbrücke und entfernen Sie dann die Traktionsdichtung. Wenn sich Kleber auf der Körperoberfläche befindet, ziehen Sie ihn vorsichtig ab.

Warnungen:

Die Viskosität von Schmelzklebstoff ist temperaturabhängig. Die ideale Temperatur liegt bei 20 - 28 °C. Im Sommer sollte nicht in der Sonne gearbeitet werden und im Winter sollte die Arbeitstemperatur 10 °C überschreiten. Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf den Zugknopf aus. Achten Sie bei der Verwendung eines Schabers darauf, die Lackoberfläche nicht zu zerkratzen. Das Gerät ist nicht zum Entfernen von Dellen bestimmt, die eine Metallbearbeitung erfordern. Um Dellen vollständig zu entfernen, müssen manchmal alle Aktionen mehrmals wiederholt werden. Mit diesem Produkt können nicht alle Dellen entfernt werden, es kommt auf die Form, Lage und Größe der Delle an. Tragen Sie bei der Verwendung des Produkts eine Hochtemperatur-Schutzbrille und Schutzhandschuhe. Bei der Verwendung des Produkts kann es zu Lackschäden kommen. Wenn auf dem Gehäuse ein Offsetschild vorhanden ist, verwenden Sie das Produkt nicht. Dellen können nur dann repariert werden, wenn ein Pad fest an der Schadenslinie befestigt werden kann. Das Gerät ist für runde und eckige Dellen geeignet und die Unterseite der Delle sollte eine kleine Ebene ohne Falten, Dellenlinien, Schiefer Ebenen oder scharfe Spitzen aufweisen. Das Traktionspad sollte auf den Boden der Delle geklebt werden, nicht auf die Wand der Delle. Das Traktionspad kann nicht „schräg“ gezogen werden. Bitte lassen Sie bei der Verwendung des Produkts äußerste Vorsicht walten. Unvorsichtiger Umgang mit dem Produkt kann zu Verbrennungen, Augenverletzungen und Verletzungen führen. Heißkleber kann schwere Verbrennungen verursachen. Lagern oder verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Substanzen. Lagern Sie das Produkt fern von Feuchtigkeitsquellen an einem trockenen und schadstofffreien Ort. Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Nicht direkter Sonneneinstrahlung und extrem niedrigen und hohen Temperaturen aussetzen. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Feuerquellen. Halten Sie das Produkt sauber. Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen, weichen Tuch. Verwenden Sie zum Reinigen keine ätzenden Mittel, Bleichmittel oder raue Oberflächen. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn es Schäden aufweist. Schützen Sie das Produkt vor Stürzen und mechanischen Beschädigungen. Verwenden Sie das Produkt bestimmungsgemäß. Das Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie das Gerät von Kindern fern.

Importeur: Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo

SK: UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA M119

Vlastnosti produktu: Súprava na odstraňovanie jamiek na aute; materiál: hliníková zliatina, plast; rozmery: 15 x 7,5 cm 1.Hliníkový mostík je vhodný na preliačenie plochy s dĺžkou alebo šírkou 4-10 cm. 2. Model T je vhodný pre veľké a malé tenké preliačiny. 3. Renovátor odsávania je vhodný na preliačené plochy s dĺžkou alebo šírkou cca 3 cm.

servis:

Pripravte opravené miesto odstránením všetkých stop vosku, lepidla alebo nečistôt. Vyčistite priehlbnu alkoholom. Vložte lepiacu tyčinku do zadnej časti lepiace pistole. Stlačte spúšť a zatlačte ju asi o 5 cm. Zapnite napájanie a zahrievajte 5 minút. Nájdite správnu trakčnú podložku. Veľké preliačiny vyžadujú použitie veľkej trakčnej podložky (čím väčšia trakčná podložka, tým väčšia trakčná sila). Stlačte spúšť lepiace pistole a naplňte zvolené trakčné tesnenie lepidlom (4 otvory v tesnení by mali byť tiež vyplnené tavým lepidlom). Rýchlo umiestnite trakčné tesnenie potiahnuté tavým lepidlom do stredu priehlbny a jemne zatlačte, kým távné lepidlo nestuhne. Tavné lepidlo necháme asi 5 minút zaschnúť. Doba schnutia lepidla by nemala presiahnuť 10 minút. Zarovnať otvor v strede trakčného napínacieho mostíka s pevne prilepenou trakčnou podložkou, umiestnite otočný gombík skrutky na trakčnú podložku a pomaly utahujte, kým nebude priehlbna v jednej rovine s okolitým povrchom. Ak je povrch, ktorý sa má opraviť, mierne vyvýšený, postupujte podľa týchto krokov: Najprv palcom drite zdvihnutý hrot tam a späť, kým nebude vyvýšený hrot rovný ako zvyšný povrch. Zlžka poklepte tyčinkou (pridržiavacia poloha pera) po zdvihnutom hrote, kým hrot nebude opäť plochý. Nepoužívajte príliš veľkú silu. Niekedy môže byť potrebné opakovať niekoľkokrát. Po oprave priehlbny odstráňte gombík skrutky, odstráňte trakčný napínací mostík a potom odstráňte trakčné tesnenie. Ak je na povrchu tela lepidlo, jemne ho odľupnite.

varovana:

Viskozita tavného lepidla závisí od teploty. Ideálna teplota je 20-28 °C. V lete by ste nemali pracovať na slnku a v zime by pracovná teplota mala presiahnuť 10 °C. Nevýhajte nadmerný tlak na vyhrievacie tlačidlo. Pri použití škrabky dávajte pozor, aby ste nepoškriabali povrch laku. Zariadenie nie je určené na odstraňovanie priehlbni, ktoré vyžadujú opracovanie kovov. Niekedy, aby sa preliačiny úplne odstránili, musia sa všetky akcie niekoľkokrát opakovať. Nie všetky priehlbny sa dajú týmto produktom odstrániť, záleží na tvare, umiestnení a veľkosti priehlbny. Pri používaní výrobku používajte ochranné okuliare a ochranné rukavice proti vysokej teplote. Počas používania produktu môže dôjsť k poškodeniu laku. Ak je na tele ofsetové tlač, výrobok nepoužívajte. Preliačiny sa nedajú opraviť, pokiaľ nie je možné pevne prilepiť podložku k línii poškodenia. Zariadenie je vhodné pre okružie a štvorcové priehlbny a spodok priehlbny by mal mať malú rovinu bez záhybov, preliačín, naklonených rovin alebo ostrých hrotov. Trakčná podložka by mala byť prilepená k spodnej časti priehlbny, nie k stene priehlbny. Trakčnú podložku nemožno ťahať „pod uhlom“. Pri používaní produktu buďte mimoriadne opatrní. Neopatrné používanie výrobku môže viesť k popáleninám, poraniam oči a poraniam. Horúce lepidlo môže spôsobiť vážne popáleniny. Neskladujte a nepoužívajte prístroj v blízkosti horľavých látok. Výrobok skladujte mimo zdrojov vlhkosti, na suchom mieste bez znečistenia. Neponárajte do vody alebo inej tekutiny. Nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu a extrémne nízkym a vysokým teplotám. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti zdrojov ohňa. Udržujte výrobok v čiste. Kryt čistite suchou, mäkkou handričkou. Na čistenie nepoužívajte žiaruviny, bieliad ani drsné povrchy. Ak je výrobok poškodený, nepoužívajte ho. Chráňte výrobok pred pádom a mechanickým poškodením. Výrobok používajte podľa určenia. Zariadenie nie je hračka. Udržujte prístroj mimo dosahu detí.

Dovozca: Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo

SV: ANVÄNDARMANUAL M119

Produktenskaper: Kit för borttagning av bilbucklor; material: aluminiumlegering, plast; mått: 15 x 7,5 cm 1.Aluminiumbryggan är lämplig för bucklor med en längd eller bredd på 4-10 cm. 2. Modell T är lämplig för stora och små tunna bucklor. 3. Sugrenovatorn är lämplig för bucklor med en längd eller bredd på ca 3 cm.

Service:

Förbered det reparerade området genom att ta bort alla spår av vax, polish eller smuts. Rengör bucklan med alkohol. Sätt in limstiftet på baksidan av limpistolen. Tryck på avtryckaren och tryck in den ca 5 cm. Slå på strömen och värm upp i 5 minuter. Hitta rätt dragdyna. Stora bucklor kräver användning av en stor dragdyna (ju större dragdyna, desto större dragkraft). Dra i avtryckaren på limpistolen och fyll den valda dragtåtningen med lim (de 4 hålen i tätningen bör också fyllas med smältlim). Placera snabbt den smältlimbelagda dragtåtningen i mitten av bucklan och tryck försiktigt tills smältlimmet stelnar. Låt smältlimmet torka i ca 5 minuter. Torktiden för limmet bör inte överstiga 10 minuter. Rika in hålet i mitten av dragspänningsbryggan med den här limmade dragbrickans stav, placera skruvrotationsvredet på traktionsbrickan och dra långsamt åt tills bucklan är jämn med den omgivande ytan. Om ytan som ska repareras är något upphöjd, följ dessa steg: Gnid först den upphöjda spetsen fram och tillbaka med tummen tills den upphöjda spetsen är lika platt som den återstående ytan. Knacka lätt med pinnen (penhållningsposition) på den upphöjda spetsen tills spetsen är platt igen. Använd inte för mycket kraft, ibland kan det vara nödvändigt att upprepa flera gånger. När bucklan är reparerad, ta bort bultvredet, ta bort dragspänningsbryggan och ta sedan bort dragtåtningen. Om det finns lim på kroppsytan, dra försiktigt bort det.

Varningar:

Smältlimmets viskositet beror på temperaturen. Den ideala temperaturen är 20-28 °C. På sommaren ska du inte arbeta i solen och på vintern ska arbetstemperaturen överstiga 10 °C. Tryck inte för hårt på dragknappen. När du använder en skrapa, var noga med att inte skrapa färgytan. Enheten är inte avsedd för att ta bort bucklor som kräver metallbearbetning. Ibland, för att helt ta bort bucklor, måste alla åtgärder upprepas flera gånger. Alla bucklor kan inte tas bort med denna produkt, det beror på bucklans form, placering och storlek. Använd skyddsglasögon och höghetemperaturskärmar när du använder produkten. Färgskador kan uppstå under användning av produkten. Om det finns offsettryck på karossen, använd inte produkten. Bucklor kan inte repareras om inte en dyna kan fästas ordentligt på skadelinjen. Enheten är lämplig för runda och fyrkantiga bucklor, och botten av bucklan ska ha ett litet plan utan veck, bucklor, lutande plan eller vassa spetsar. Dragkudden ska limmas på botten av bucklan, inte bucklans vägg. Dragplattan kan inte dras "snett". Var extremt försiktig när du använder produkten. Översam användning av produkten kan leda till brännskador, ögonskador och skador. Varmt lim kan orsaka allvarliga brännskador. Förvara eller använd inte enheten i närheten av brandfarliga ämnen. Förvara produkten borta från fuktallur, på en torr och fuktavfuktad plats. Sänk inte ned i vatten eller annan vätska. Utsätt inte för direkt solljus och extremt låga och höga temperaturer. Använd inte enheten nära brandkällor. Håll produkten ren. Rengör hölet med en torr, mjuk trasa. Använd inte frätande medel, blekmedel eller grova ytor för att rengöra. Använd inte produkten om den är skadad på något sätt. Skydd produkten mot fall och mekaniska skador. Använd produkten som avsett. Enheten är inte en leksak. Håll enheten borta från barn.

Importör: Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo

IT: MANUALE UTENTE M119

Caratteristiche del prodotto: Kit rimozione ammaccature auto; materiale: lega di alluminio, plastica; dimensioni: 15 x 7,5 cm 1 Il ponte in alluminio è adatto per superfici ammaccate con una lunghezza o larghezza di 4-10 cm. 2. Il modello T è adatto per ammaccature sottili grandi e piccole. 3. Il rinnovatore ad aspirazione è adatto per superfici di ammaccatura con una lunghezza o larghezza di circa 3 cm.

Servizio:

Preparare l'area riparata rimuovendo eventuali tracce di cera, lucidante o sporco. Pulisci l'ammaccatura con l'alcol. Inserisci lo stick di colla sul retro della pistola per colla. Tirare il grilletto e spingerlo per circa 5 cm. Accendere e riscaldare per 5 minuti. Trova il cuscinetto di trazione giusto. Le ammaccature di grandi dimensioni richiedono l'uso di un cuscinetto di trazione grande (più grande è il cuscinetto di trazione, maggiore è la forza di trazione). Tirare il grilletto della pistola per colla e riempire di colla la guarnizione di trazione selezionata (anche i 4 fori nella guarnizione devono essere riempiti con colla a caldo). Posizionare rapidamente il sigillo di trazione rivestito di adesivo hot melt al centro dell'ammaccatura ed esercita una leggera pressione finché l'adesivo hot melt non si solidifica. Lasciare asciugare la colla hot melt per circa 5 minuti. Il tempo di asciugatura della colla non deve superare i 10 minuti. Allineare il foro al centro del ponte di tensione di trazione con la barra della rondella di trazione saldamente incollata, posizionare la manopola di rotazione della vite sulla barra della rondella di trazione e serrare lentamente finché l'ammaccatura non è a filo con la superficie circostante. Se la superficie da riparare è leggermente sollevata, atterrarsi alla seguente procedura: Innanzitutto, strofinare la punta sollevata avanti e indietro con il pollice fino a quando la punta sollevata non sarà piatta come la superficie rimanente. Picchiettare leggermente lo stick (posizione di tenuta della penna) sulla punta sollevata fino a quando la punta non sarà nuovamente piatta. Non usare troppa forza. A volte può essere necessario ripetere più volte. Una volta riparata l'ammaccatura, rimuovere la manopola del bullone, rimuovere il ponte di tensione della trazione, quindi rimuovere il sigillo della trazione. Se è presente della colla sulla superficie del corpo, staccarla delicatamente.

Avvertenze:

La viscosità dell'adesivo hot melt dipende dalla temperatura. La temperatura ideale è 20 - 28 °C. In estate non dovresti lavorare al sole e in inverno la temperatura di lavoro dovrebbe superare i 10°C. Non applicare una pressione eccessiva sul pulsante di estrazione. Quando si utilizza un rasciottore, fare attenzione a non raschiare la superficie della vernice. Il dispositivo non è destinato alla rimozione di ammaccature che richiedono la lavorazione del metallo. A volte, per rimuovere completamente le ammaccature, tutte le azioni devono essere ripetute più volte. Non tutte le ammaccature possono essere rimosse con questo prodotto, dipende dalla forma, posizione e dimensione dell'ammaccatura. Indossare occhiali di sicurezza e guanti protettivi per alte temperature durante l'utilizzo del prodotto. Durante l'uso del prodotto potrebbero verificarsi danni alla vernice. Se sul corpo è presente una stampa offset, non utilizzare il prodotto. Le ammaccature non possono essere riparate a meno che un tampone non possa aderire saldamente alla linea danneggiata. Il dispositivo è adatto per ammaccature rotonde e quadrate e la parte inferiore dell'ammaccatura deve avere un piccolo piano senza pieghe, linee di ammaccatura, piani inclinati o punte acuminate. Il cuscinetto di trazione deve essere incollato sul fondo dell'ammaccatura, non sulla parete dell'ammaccatura. Il cuscinetto di trazione non può essere tirato "ad angolo". Si prega di prestare la massima attenzione quando si utilizza il prodotto. L'uso imprudente del prodotto può causare ustioni, lesioni agli occhi e lesioni. La colla a caldo può causare gravi ustioni. Non conservare o utilizzare il dispositivo vicino a sostanze infiammabili. Conservare il prodotto lontano da fonti di umidità, in luogo asciutto e non inquinato. Non immergere in acqua o altro liquido. Non esporre alla luce solare diretta e a temperature estremamente basse e alte. Non utilizzare il dispositivo vicino a fonti di fuoco. Mantenere il prodotto pulito. Pulire l'alloggiamento con un panno asciutto e morbido. Non utilizzare agenti caustici, candeggina o superfici ruvide per pulire. Non utilizzare il prodotto in caso di danni. Proteggere il prodotto da cadute e danni meccanici. Utilizzare il prodotto come previsto. Il dispositivo non è un giocattolo. Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.

Importatore: Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo



1.

2.

3.

